

Новый болгарский университет
Департамент „Новая болгаристика“
Бакалаврская программа „Русистика: русский язык,
культура и литература“

МЕЖДУНАРОДНАЯ НАУЧНАЯ
КОНФЕРЕНЦИЯ

*„Русистика: русский язык, культура и
литература“*

ПРОГРАММА

София, 16-17 декабря 2016 г.

КОНФЕРЕНЦИЯ ПОСВЯЩАЕТСЯ 20-ЛЕТИЮ
БАКАЛАВРСКОЙ ПРОГРАММЫ „РУСИСТИКА:
РУССКИЙ ЯЗЫК, КУЛЬТУРА И ЛИТЕРАТУРА“
В НОВОМ БОЛГАРСКОМ УНИВЕРСИТЕТЕ

Оргкомитет:

гл.ас. д-р Евелина Христова, гл.ас. д-р Галина Куртева, доц.
д-р Татьяна Федь, доц. д-р Ирина Георгиева, доц.д-р Морис
Фадел, доц.д-р Иван Боевски, секретарь-специалист Мария
Кынчева

ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ

Пятница 16 декабря

9.00-11.00 – регистрация участников в фойе перед *Аудиторией № 20*
/новый зал заседаний - основной корпус НБУ, этаж 2/

Открытие конференции

Пленарные доклады

10.00-12.00 – *Аудитория №20, корпус 1.*

Куртева Галина /НБУ, Болгария/

Программа „Русистика“ в НБУ: создание и развитие

Сергей Игнатов /НБУ/

Египтология в Санкт-Петербурге

Иванова Ольга /РНУ, Россия/

Дистанционные формы обучения РКИ в контексте концепции открытого образования /из опыта работы Российского нового университета/

Щедрина Нэлли /МГПУ, Россия/

Личность автора в эпистолярном дневнике „Нет мне ответа...“

Георгиева Стефка /ПУ им. “П. Хилендарского“, Болгария/

Способы выражения ментальности народа в его идиоматике

Захариева Ирина /СУ им. „Св.Кл.Охридского“, Болгария/

Литературное явление Сергея Довлатова в русской прозе второй половины
20 века

Современный русский язык: теоретические, прикладные и методические исследования

14.00-16.00

Аудитория №20, корпус 1.

Председатель: Антония Пенчева

Секретарь: Марианна Конова

14.00-14.15

Манова Ирина /СУ, Болгария/

Концепт „лимон“ в русской и болгарской лингвокультурах

14.15-14.30

Солнцева-Накова Екатерина, Манчев Владимир /СУ, Болгария/

Знакомство с творческим путем М.А.Чехова как дополнительный стимул для изучающих русский язык

14.30-14.45

Лазова Ольга /УНСС, Болгария/

Обучение менеджеров и экономистов языку специальности

14.45-15.00

Хаджигеоргиева Росица /СУ, Болгария/

Экстралингвистические компоненты современного учебного текста

15.00-15.15

Ризова Теодора /НБУ, Болгария/

Особенности русского языка в сфере туризма

15.15-15.30

Георгиева Ирина /НБУ, Болгария/

Ментальные образы „времени“ в русской фразеологии

Русская литература вчера и сегодня.

14.00-18.00

Аудитория № 303, корпус 2.

Председатель: Морис Фадел

Секретарь: Радослава Илчева

14.00-14.15

Костова-Панайотова Магдалена /ЮЗУ, Болгария/

Бенедикт Лифшица-Лейбница

14.15-14.30

Илчева Радослава /БАН, Болгария/

Русское бытие английского телесериала „Хорнблauer“
/“Hornblower”/

14.30-14.45

Пенчева Анжелина /ЮЗУ, Болгария/

„Братья Карамазовы“ и „Братья Рамазовы“

14.45-15.00

Методиева Атанаска/ Болгария/

Триада „человек – природа - техника“ в рассказе Анны Барковой „Стальной муж“

15.00-15.15

Евтимов Йордан /НБУ, Болгария/

Русский символизм в Болгарской сети

15.15-15.30

Фадел Морис /НБУ, Болгария/

Изгнание у позднего Пушкина

15.30-15.45

Федь Татьяна/НБУ, Болгария/

Русская литература в контексте программ Нового болгарского университета

15.45-16.00 **Дискуссия**

16.00-16.30 Кофе –пауза /Био-кафе/

Перевод и переводоведение.

Аудитория № 303, корпус 2.

Председатель: Борис Наймушин

Секретарь: Вера Николова

16.30-16.45 **Владова Илиана** /Болгария/
Перевод – взаимодействие культур

16.45-17.00 **Наймушин Борис** /НБУ, Болгария/
Перевод между родственными языками: преимущества и трудности

17.00-17.15 **Николова Вера** /УНИБИТ, Болгария/
К вопросу преподавания иностранной литературы через переводы текстов на русский язык

17.00-17.15 **Пенчев Владимир** /ЮЗУ, Болгария/
Современная болгарская антропология: возникновение и развитие. Точка зрения

17.15-17.45 **Дискуссия**

18.00 **Фуршет** /ресторан „Артес“/

Суббота 17 декабря

Заочное участие

Современный русский язык: теоретические, прикладные и методические исследования

Михайлова Галина /ГПС МЧС, Россия/

Обучение иностранному языку в процессе подготовки специалистов высшей квалификации

Кудинова Гульнара, Курбангалеева Гузель / БГПУ, Башкортостан, Россия/

О проекте нового учебного пособия по РКИ «Добро пожаловать в Башкортостан!»

Попова Екатерина, Капишева Татьяна, /БГПУ, Башкортостан, Россия/
Региональная модель организации волонтерского движения «Послы русского языка в мире»

Русская литература вчера и сегодня.

Тусичишный Андрей /Школа № 2086, Россия/

О старообрядческих мотивах в романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание»

Халикова Наталья/МГОУ, Россия/

О взаимосвязи категорий образности и перцептивности в художественном тексте

Перевод и переводоведение.

Кананович Татьяна/ГГУ, Польша/

Художественный перевод: единицы и стратегии перевода

Бирова Илка /СУ, Болгария/

О парадоксах перевода